MTL.

Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - WETGEVING
- 1. -
27 NOV. 1951
Transmis à M.
Overgemaakt aan de H.

L.2452/1.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 26 octobre 1951, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "pris en exécution de l'article 4 de l'arrêté-loi du 19 mars 1945 relatif à la suspension des prescriptions et péremptions en matière civile et commerciale, aux déchéances en matière conventionnelle et à la prorogation de certains délais", a donné en sa séance du 5 novembre 1951 l'avis suivant:

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 26ste October 1951 door de Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "genomen ter uitvoering van artikel 4 van de besluitwet van 19 Maart 1945 betreffende het schorsen van verjaring en verval van instantie in burgerlijke en handelszaken, het vervallen in zake overeenkomsten en het verlengenvan sommige termijnen", heeft ter zitting van 5 November 1951 het volgend advies gegeven :

Le Conseil d'Etat est d'avis que la mention du délibéré en conseil des ministres figurant dans la formule de proposition est juridiquement superflue et peut être omise.

Pour le surplus, le Conseil d'Etat propose d'apporter au projet des modifications de forme qui figurent dans le texte ci-après :

ARRETE ROYAL FIXANT LA DATE A LAQUELLE IL SERA MIS FIN AU BENEFICE DES ARTICLES 1er, 2 ET 3 DE L'ARRETE-LOI DU 19 MARS 1945 RELATIF A LA SUSPENSION DES PRESCRIPTIONS ET PEREMPTIONS EN MATIERE CIVILE ET COMMERCIALE, AUX DECHEANCES EN MATIERE CONVENTIONNELLE ET A LA PROROGATION DE CERTAINS DELAIS.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'arrêté-loi du 19 mars 1945 relatif à la suspension des prescriptions et péremptions en matière civile et commerciale, aux déchéances en matière conventionnelle et à la prorogation de certains délais, notamment l'article 4;

Vu la loi du 10 mai 1949 mettant fin à la suspension des délais de péremption en matière hypothécaire, en matière de gage sur fonds de commerce et de privilège agricole;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

Le bénéfice des articles 1er, 2 et 3 de l'arrêté-loi du 19 mars 1945 reste acquis jusqu'au 31 décembre 1951 aux personnes encore actuellement en droit de l'invoquer.

Article 2.-

Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à ,le

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Justice,

De Raad van State is van oordeel dat het juridisch overbodig is in het voordrachtsformulier te verwijzen naar het advies der in raad vergaderde ministers; die vermelding kan bijgevolg wegvallen.

Voorts stelt de Raad van State voor een aantal vormwijzigingen in het ontwerp aan te brengen; zij zijn opgenomen in de onderstaande tekst :

KONINKLIJK BESLUIT TOT VASTSTELLING VAN DE DATUM WAAROP NIET LANGER BEROEP KAN WORDEN GEDAAN OP DE ARTIKELEN 1, 2 EN 3 VAN DE BESLUITWET VAN 19 MAART 1945 BETREFFENDE HET SCHORSEN VAN VERJARING EN VERVAL VAN INSTANTIE IN BURGERLIJKE EN HANDELSZAKEN, HET VERVALLEN IN ZAKE OVEREENKOMSTEN EN HET VERLENGEN VAN SOMMIGE TERMIJNEN.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op de besluitwet van 19 Maart 1945 betreffende het schorsen van verjaring en verval van instantie in burgerlijke en handelszaken, het vervallen in zake overeenkomsten en het verlengen van sommige termijnen, namelijk op artikel 4;

Gelet op de wet van 10 Mei 1949 waarbij een eind wordt gemaakt aan de schorsing van vervaltermijnen in zake hypotheek, pand op handelszaken en landbouwvoorrecht;

.../...

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Artikel 1.-

De personen die thans zich op de artikelen 1, 2 en 3 van de besluitwet van 19 Maart 1945 kunnen beroepen, behouden dit recht tot 31 December 1951.

Artikel 2.-

Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , .

VAN 'S KONINGSWEGE :

De Minister van Justitie,

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs : de Heren :	J. SUETENS,	premier président du Conseil d'Etat, eerste-voorzitter van de Raad van State,	président voorzitter
	M. SOMERHAUSEN, G. VAN BUNNEN,	conseillers d'Etat raadsheren van State	
	G. DOR, A. BERNARD,	assesseurs de la section de législation bijzitters van de afdeling wetgeving	
	G. PIQUET,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G. PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J. SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre de la Justice.
uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Justitie.

Le 1951.

De 1951.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

R. DECKMYN.